

KOMISJONI MÄÄRUS (EL) nr 584/2010**1. juuli 2010,****millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2009/65/EÜ seoses standardteate ja eurofondi tõendi vormi ja sisuga, elektroonilise side kasutamise ja pädevate asutuste vaheliseks üksteise teavitamiseks, ning kohapealse kontrolli ja uurimise korra ja pädevate asutuste vahelise teabevahetusega****(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja komisjoni 13. juuli 2009. aasta direktiivi 2009/65/EÜ vabalt võõrandatavatesse väärtpaberitesse ühiseks investeeringuks loodud ettevõtjaid (eurofondid) käsitlevate õigus- ja haldusnormide kooskõlastamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 95 lõike 2 punkte a, b ja c, artikli 101 lõiget 9 ja artiklit 105,

ning arvestades järgmist:

- (1) Direktiiviga 2009/65/EÜ on kehtestatud komisjoni rakendusvolitused määrata kindlaks ja ühtlustada vastuvõtvast liikmesriigis eurofondi osakute turustamistest teatamise uue menetluse teatavad aspektid. Selline ühtlustamine peaks pakkuma pädevatele asutustele vajalikku kindlust seoses sellega, kuidas uued nõuded toimivad ning aitama tagada, et uus menetlus toimub tõrgeteta.
- (2) Selleks et lihtsustada teatamise korda, on vaja määrata kindlaks eurofondi kasutatava standardteate vorm ja sisu ning liikmesriigi pädevate asutuste kasutatava selle tõendi vorm ja sisu, millega kinnitatakse, et eurofond vastab direktiivi 2009/65/EÜ tingimustele. Liikmesriikidel peaks olema võimalik teadet ja tõendit edastada elektrooniliselt.
- (3) Võttes arvesse direktiivi 2009/65/EÜ eesmärki tagada, et eurofond saab turustada oma osakuid teistes liikmesriikides tingimusele, et kohaldatakse teatamise korda, mis põhineb paremal teabevahetusel liikmesriikide pädevate asutuste vahel, on vaja kehtestada pädevate asutuste vahel teate elektroonilise edastamise üksikasjalik kord.

- (4) Direktiiviga 2009/65/EÜ on nõutud, et eurofondi päritoluliikmesriigi pädevad asutused kontrollivad teatefaili täielikust enne, kui nad edastavad täieliku faili selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus eurofond kavatseb oma osakuid turustada. Samuti annab direktiiv eurofondile õiguse siseneda vastuvõtva liikmesriigi turule kohe pärast seda, kui eurofondi päritoluliikmesriigi pädevad asutused on täieliku teatefaili edastanud selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus eurofond kavatseb oma osakuid turustada. Õiguskindluse tagamiseks on vaja määrata kindlaks, millal tuleb täielik teatefail edastada. Lisaks peavad eurofondi päritoluliikmesriigi pädevad asutused vastavalt elektroonilise teabevahetuse korrale tagama, et täielik dokumentatsioon edastatakse enne, kui nad teatavad dokumentatsiooni edastamisest eurofondile vastavalt direktiivi 2009/65/EÜ artikli 93 lõikele 3. Samuti tuleb kehtestada kord tehniliste probleemide lahendamiseks, mis esinevad eurofondi päritolu- ja vastuvõtva liikmesriigi pädevate asutuste vahel teatefaili edastamise käigus.

- (5) Selleks et lihtsustada teatefaili edastamist ning võtta arvesse elektroonilise teabevahetuse tehnilist arengut ja keerulisemate süsteemide väljatöötamise võimalikkust, võivad pädevad asutused ühiselt parandada teatefaili elektroonilist edastamist eelkõige seoses süsteemi turvalisusega ja krüpteerimismehhanismide kasutamisega. Pädevad asutused peaksid elektroonilise teabevahetuse korras kokku leppima ka Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Komitees.

- (6) Direktiiviga 2009/65/EÜ on nõutud, et liikmesriigid võtavad vajalikud haldus- ja korralduslikud meetmed, et lihtsustada koostööd. Pädevate asutuste vahelist paremat koostööd on vaja, et tagada, et eurofondid ja eurofondide fondivalitsejad täidavad direktiivi 2009/65/EÜ nõudeid, ning et tagada siseturu tõrgeteta toimimine ja investorite kõrgel tasemel kaitse.

⁽¹⁾ ELT L 302, 17.11.2009, lk 32.

- (7) Direktiiviga 2009/65/EÜ on ette nähtud, et ühe liikmesriigi pädevad asutused võivad taotleda teise liikmesriigi pädeva asutuse koostööd järelevalve, kohapealse kontrolli või teise liikmesriigi territooriumil läbiviidava uurimise puhul. Juhul kui fondivalitseja valitseb teises liikmesriigis asuvat eurofondi, on oluline luua pädevate asutuste vahelise koostöö mehhanismid ja üksikasjalikud menetlused, mida tuleb kohaldada, kui pädeval asutusel on vaja viia läbi uurimine seoses teises liikmesriigis asuva üksuse või isikuga või teostada kohapealset kontrolli.
- (8) Pädeval asutusel peaks olema õigus taotleda teise pädeva asutuse koostööd küsimuste osas, mis kuuluvad tema järelevalvekohustuste hulka. Asutus, kellelt seda palutakse, peaks pakkuma abi isegi juhul, kui uuritava tegevuse puhul ei ole tema jurisdiktsioonis tegemist rikkumisega. Taotluse saanud asutus võib keelduda abi osutamisest direktiivi 2009/65/EÜ artikli 101 lõikes 6 osutatud juhtudel.
- (9) Direktiiviga 2009/65/EÜ on nõutud, et liikmesriikide pädevad asutused annavad üksteisele viivitamata teavet, mida on vaja käesolevast direktiivist tulenevate ülesannete täitmiseks. Seepärast on asjakohane kehtestada tavapärase teabevahetuse ja ilma eelneva taotluseta teabevahetuse üksikasjalikud eeskirjad.
- (10) Selleks et tagada, et direktiivis 2009/65/EÜ ja käesolevas määruses sätestatud kohustused jõustuvad samal kuupäeval, tuleks käesolevat määrust kohaldada samast kuupäevast kui direktiivi 2009/65/EÜ ülevõtmise riiklikke meetmeid.
- (11) Tehniliste nõuannete saamiseks on konsulteeritud Euroopa Väärtpaberiturujärelevalve Komiteega, mis on asutatud komisjoni otsusega nr 2009/77/EÜ⁽¹⁾.
- (12) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas Euroopa väärtpaberikomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

I PEATÜKK

TEATAMISE KORD

Artikkel 1

Teate vorm ja sisu

Vabalt võõrandatavatesse väärtpaberitesse ühiseks investeerimiseks loodud ettevõtja (eurofond) koostab direktiivi 2009/65/EÜ artikli 93 lõikes 1 osutatud teate vastavalt käesoleva määruse lisaga kehtestatud näidisele.

⁽¹⁾ ELT L 25, 29.1.2009, lk 18.

Artikkel 2

Eurofondi tõendi vorm ja sisu

Eurofondi päritoluliikmesriigi pädevad asutused koostavad vastavalt käesoleva määruse II lisaga kehtestatud näidisele tõendi selle kohta, et eurofond täidab direktiivi 2009/65/EÜ tingimusi, nagu on osutatud kõnealuse direktiivi artikli 93 lõikes 3.

Artikkel 3

Määratud e-posti aadress

1. Pädevad asutused määravad direktiivi 2009/65/EÜ artikli 93 lõikes 3 osutatud dokumentatsiooni edastamiseks ja kõnealuse artikliga kehtestatud teatamise korraga seotud teabe vahetamiseks e-posti aadressi.

2. Pädevad asutused teatavad määratud e-posti aadressi teiste liikmesriikide pädevatele asutustele ja tagavad, et kõnealuse aadressi muutmisest teatatakse neile koheselt.

3. Eurofondi päritoluliikmesriigi pädevad asutused edastavad direktiivi 2009/65/EÜ artikli 93 lõike 3 teises lõigus osutatud kõik dokumendid üksnes selle liikmesriigi pädevate asutuste määratud e-posti aadressile, kus eurofond kavatses oma osakuid turustada.

4. Pädevad asutused kehtestavad korra, millega nad tagavad, et nende teadete saamiseks määratud e-posti kontrollitakse igal tööpäeval.

Artikkel 4

Teate edastamine

1. Eurofondi päritoluliikmesriigi pädevad asutused edastavad e-posti teel direktiivi 2009/65/EÜ artikli 93 lõike 3 teises lõigus osutatud täieliku dokumentatsiooni selle liikmesriigi pädevatele asutustele, kus eurofond kavatses oma osakuid turustada.

Kõik teate lisad, nagu on määratletud I lisas, loetakse e-postis ning saadetakse üldkasutatavas vormingus, nii et neid on võimalik vaadata ja välja trükkida.

2. Direktiivi 2009/65/EÜ artikli 93 lõike 3 teises lõigus osutatud täieliku dokumentatsiooni edastamine loetakse mittetoimunuks üksnes järgmistel juhtudel:

- edastada tulev dokument on puudu, ebatäielik või muus vormingus kui lõikes 1 sätestatud;
- eurofondi päritoluliikmesriigi pädevad asutused ei kasuta seda e-posti aadressi, mille on määranud selle liikmesriigi pädevad asutused, kus eurofond kavatses turustada oma osakuid vastavalt artikli 3 lõikele 1;

- c) eurofondi päritoluliikmesriigi pädevatel asutustel ebaõnnestus täieliku dokumentatsiooni saatmine nende elektroonilise süsteemi tehnilise rikke tõttu.

3. Eurofondi päritoluliikmesriigi pädevad asutused tagavad, et direktiivi 2009/65/EÜ artikli 93 lõikes 3 osutatud täielik dokumentatsioon edastatakse eurofondile enne, kui nad eurofondi selles teavitavad.

4. Kui eurofondi päritoluliikmesriigi pädevatele asutustele antakse teada või nad saavad teada, et täielikku dokumentatsiooni edastamine ei õnnestunud, võtavad nad kohe meetmeid täieliku dokumentatsiooni edastamiseks.

5. Pädevad asutused võivad olla nõus vahetama direktiivi 2009/65/EÜ artikli 93 lõike 3 teises lõigus osutatud täieliku dokumentatsiooni edastamise viisi elektroonilise side e-postist arenuma vahendi vastu või kehtestama täiendavad menetlused, et parandada saadetud e-posti turvalisust.

Mis tahes alternatiivne meetod või täiendatud menetlus järgib direktiivi 2009/65/EÜ XI peatükis sätestatud teatamise ajalisi piirmäärasid ning ei vähenda eurofondi võimalusi siseneda muu liikmesriigi kui päritoluliikmesriigi turule.

Artikkel 5

Teate saamine

1. Juhul kui selle liikmesriigi pädevad asutused, kus eurofond kavatses turustada oma osakuid, saab dokumendid, mis tuleb neile edastada vastavalt direktiivi 2009/65/EÜ artikli 93 lõikele 3, kinnitavad nad eurofondi päritoluliikmesriigi pädevatele asutustele võimalikult kiiresti, kuid mitte hiljem kui viie tööpäeva jooksul alates kõnealuste dokumentide saamise kuupäevast, kas:

- kõik manused, mis tuleb loetleda vastavalt käesoleva määru- se artikli 4 lõikele 1, on kätte saadud; ning
- kõiki dokumente, mis tuleb neile edastada, saab vaadata või välja trükkida.

Kinnituse võib saata e-posti teel eurofondi päritoluliikmesriigi pädevate asutustele, kasutades vastavalt artikli 3 lõikele 1 määratud aadressi, välja arvatud juhul, kui asjaomased pädevad asutused on leppinud kokku, et nad kasutavad kättesaamise kinnitamiseks keerukamat meetodit.

2. Juhul kui eurofondi päritoluliikmesriigi pädevad asutused ei ole saanud kinnitust selle liikmesriigi, kus eurofond kavatses oma osakuid turustada, pädevatelt asutustelt lõikes 1 osutatud tähtaja jooksul, võtavad nad ühendust selle liikmesriigi, kus eurofond kavatses oma osakuid turustada, pädevate asutustega, ja kontrollivad, kas täielik dokumentatsioon on edastatud.

II PEATÜKK

JÄRELEVALVEALANE KOOSTÖÖ

1. JAGU

Kohapealse kontrolli ja uurimise menetlus

Artikkel 6

Abi taotlus kohapealse kontrolli või uurimise läbiviimiseks

1. Pädev asutus, kes kavatses viia teise liikmesriigi territooriumil läbi kohapealse kontrolli või uurimise (taotlev asutus), esitab kirjaliku taotluse kõnealuse teise liikmesriigi pädevale asutusele (taotluse saanud asutus). Taotlus sisaldab järgmist teavet:

- taotluse põhjused, sealhulgas õigusnormid, mida kohaldatakse taotleva asutuse jurisdiktsioonis ning millel taotlus põhineb;
- kohapealse kontrolli või uurimise ulatus;
- taotleva asutuse juba võetud meetmed;
- meetmed, mida taotluse saanud asutus peab võtma;
- kohapealse kontrolli või uurimise kavandatud metoodika ning põhjused, miks taotlev asutus selle valis.

2. Taotlus esitatakse piisavalt vara enne kohapealse kontrolli või uurimise toimumist.

3. Juhul kui kohapealse kontrolli või uurimise abi taotlus on pakiline, võib selle edastada e-postiga ja täiendavalt kinnitada kirjalikult.

4. Taotluse saanud asutus kinnitab taotluse saamist ilma liigse viivitusega.

5. Taotlev asutus esitab taotluse saanud asutusele kogu teabe, mida see soovib, et taotluse saanud asutus saaks pakkuda vajalikku abi.

6. Taotluse saanud asutus esitab seoses kohapealse kontrolli või uurimise põhjuste ja ulatusega ilma liigse viivitusega kogu teabe ja kõik dokumendid, mis talle on kättesaadavad ja on olulised või kasulikud taotlevale asutusele.

7. Taotluse saanud asutus ja taotlev asutus hindavad uuesti kohapealse kontrolli ja uurimise vajalikkust vastavalt lõikele 5 või 6 esitatud dokumentide või teabe põhjal.

8. Taotluse saanud asutus otsustab, kas ta viib kohapealse kontrolli või uurimise läbi ise või lubab taotleval asutusel viia läbi kohapealse kontrolli või uurimise, või kas ta lubab audiitoritel või teistel ekspertidel viia läbi kohapealse kontrolli või uurimise.

9. Taotluse saanud asutus ja taotlev asutus lepivad kokku kohapealse kontrolli või uurimisega seotud kulude jagamises.

Artikkel 7

Kohapealse kontrolli ja uurimise läbiviimine taotluse saanud asutuse poolt

1. Juhul kui taotluse saanud asutus on otsustanud kohapealse kontrolli või uurimise viia läbi ise, teeb ta seda vastavalt selle liikmesriigi seadustele, kus kohapealne kontroll või uurimine toimub.

2. Juhul kui taotlev asutus on palunud, et tema ametnikud saavad taotluse saanud asutuse ametnike kontrolli või uurimise ajal vastavalt direktiivi 2009/65/EÜ artikli 101 lõikele 5, lepivad taotlev ja taotluse saanud asutus kokku sellise osalemise praktilistes üksikasjades.

Artikkel 8

Kohapealse kontrolli ja uurimise läbiviimine taotleva asutuse poolt

1. Juhul kui taotluse saanud asutus on otsustanud lubada viia kohapealse kontrolli või uurimise läbi taotleval asutusel, viiakse kohapealne kontroll või uurimine läbi vastavalt selle liikmesriigi seadustele, kus kohapealne kontroll või uurimine toimub.

2. Juhul kui taotluse saanud asutus on otsustanud lubada viia kohapealse kontrolli või uurimise läbi taotleval asutusel, pakub ta vajalikku abi, et lihtsustada kohapealse kontrolli või uurimise läbiviimist.

3. Juhul kui taotlev asutus avastab olulist teavet, mis on oluline taotluse saanud asutusele ülesannete täitmiseks kohapealse kontrolli või uurimise läbiviimise ajal, edastab ta selle viivitamata taotluse saanud asutusele.

Artikkel 9

Kohapealse kontrolli või uurimise läbiviimine audiitorite või ekspertide poolt

1. Juhul kui taotluse saanud asutus on otsustanud lubada kohapealse kontrolli või uurimise läbi viia audiitoritel või ekspertidel, viiakse kõnealune kontroll või uurimine läbi vastavalt selle liikmesriigi seadusele, kelle territooriumil kohapealne kontroll või uurimine toimub.

2. Juhul kui taotluse saanud asutus on otsustanud lubada viia kohapealse kontrolli või uurimise läbi audiitoritel või ekspertidel, pakub ta vajalikku abi, et lihtsustada kõnealustel audiitoritel ülesannete täitmist.

3. Juhul kui taotlev asutus teeb ettepaneku määrata audiitorid või eksperdid, edastab ta kõnealuste audiitorite ja ekspertide isikuandmed ja nende kutsekvalifikatsiooni taotluse saanud asutusele.

Taotluse saanud asutus teavitab koheselt taotlevat asutust sellest, kas ta nõustub ettepanekuga.

Juhul kui taotluse saanud asutus ei nõustu ettepanekuga või kui taotlev asutus ei tee ettepanekut määrata audiitorid või eksperdid, on taotluse saanud asutusel õigus teha audiitorite või ekspertide määramise ettepanek.

4. Juhul kui taotluse saanud asutus ja taotlev asutus ei suuda kokku leppida audiitorite või ekspertide määramises, otsustab taotluse saanud asutus, kas ta viib kohapealse kontrolli või uurimise läbi ise või lubab seda teha taotleval asutusel.

5. Kui taotluse saanud asutus ja taotlev asutus ei lepi kokku teisi, kannab asjaomased kulud see asutus, kes tegi audiitorite või ekspertide määramise ettepaneku.

6. Kui audiitorid või eksperdid avastavad kohapealse kontrolli või uurimise käigus olulist teavet, mis on taotluse saanud asutusele tema ülesannete täitmisel oluline, edastavad nad kõnealuse teabe koheselt taotluse saanud asutusele.

Artikkel 10

Abi taotlus intervjuude läbiviimiseks teises liikmesriigis asuvate isikutega

1. Juhul kui taotlev asutus peab vajalikuks intervjuuerida teise liikmesriigi territooriumil asuvaid isikuid, esitab ta kirjaliku taotluse kõnealuse teise liikmesriigi pädevatele asutustele.

2. Taotlus sisaldab järgmist teavet:
 - a) taotluse põhjused, sealhulgas õigusnormid, mida kohaldatakse taotleva asutuse jurisdiktsioonis ning millel taotlus põhineb;
 - b) intervjuude ulatus;
 - c) taotleva asutuse juba võetud meetmed;
 - d) meetmed, mida taotluse saanud asutus peab võtma;
 - e) intervjuude läbiviimise kavandatud meetodika ning taotleva asutuse põhjused selle valimiseks.
3. Taotlus esitatakse piisavalt vara enne intervjuude toimumist.
4. Juhul kui abi taotlus teise liikmesriigi territooriumil asuvate isikutega intervjuude läbiviimiseks on pakiline, võib selle edastada e-postiga ja täiendavalt kinnitada kirjalikult.
5. Taotluse saanud asutus kinnitab taotluse saamist ilma liigse viivitusega.
6. Taotlev asutus esitab taotluse saanud asutusele kogu teabe, mida see soovib, et taotluse saanud asutus saaks osutada vajaliku abi.
7. Taotluse saanud asutus esitab seoses intervjuueerimise põhjuste ja ulatusega ilma liigse viivitusega kogu teabe ja kõik dokumendid, mis talle on kättesaadavad ja on olulised või kasulikud taotlevale asutusele.
8. Taotluse saanud asutus ja taotlev asutus hindavad uuesti intervjuude vajalikkust vastavalt lõikele 6 või 7 esitatud dokumentide või teabe põhjal.
9. Taotluse saanud asutus otsustab, kas ta teeb intervjuud ise või lubab need teha taotleval asutusel.
10. Taotluse saanud asutus ja taotlev asutus lepivad kokku intervjuudega seotud kulude jagamises.
11. Taotlev asutus võib osaleda vastavalt lõikele 1 taotletud intervjuudes. Enne intervjuusid ja nende ajal võib taotlev asutus esitada küsimused, mida tuleb küsida.

Artikkel 11

Kohapealse kontrolli või uurimisega seotud erisätted

1. Fondivalitseja päritoluliikmesriigi pädevad asutused ja eurofondi päritoluliikmesriigi pädevad asutused teavitavad üksteist mis tahes kohapealsetest kontrollidest ja uurimistest, mis tuleb läbi viia seoses fondivalitseja või eurofondi üle teostatava järelevalvega. Pärast kõnealust teavitamist võib teavitatud pädev asutus koheselt taotleda, et teavitav pädev asutus lisab kohapealse kontrolli või uurimise ulatusse teemad, mis kuuluvad teavitatud asutuse järelevalve alla.

2. Fondivalitseja päritoluliikmesriigi pädevad asutused võivad taotleda, et eurofondi päritoluliikmesriigi pädev asutus osutab vajaduse korral abi seoses eurofondi deponooriumi kohapealse kontrolli ja uurimisega, et täita oma järelevalveülesandeid, mis on seotud fondivalitsejaga.

3. Eurofondi päritoluliikmesriigi pädevad asutused ja fondivalitseja päritoluliikmesriigi pädevad asutused lepivad kokku korras, kuidas jagada nende järelevalve alla kuuluva fondivalitseja ja eurofondi kohapealse kontrolli või uurimise tulemusi.

4. Vajaduse korral lepivad eurofondi päritoluliikmesriigi pädevad asutused ja fondivalitseja päritoluliikmesriigi pädevad asutused kokku edasistes meetmetes, mida tuleb võtta seoses kohapealse kontrolli ja uurimisega.

2. JAGU

Teabevahetus

Artikkel 12

Tavapärane teabevahetus

1. Eurofondi päritoluliikmesriigi pädevad asutused teavitavad kohe eurofondi vastuvõtva liikmesriigi pädevaid asutusi ning kui eurofondi valitseb fondivalitseja, kes asub teises liikmesriigis kui eurofondi päritoluliikmesriigis, fondivalitseja päritoluliikmesriigi pädevaid asutusi järgmisest:

- a) otsus tühistada eurofondi tegevusluba;

- b) kõik otsused, mis on kehtestatud eurofondi suhtes seoses tema osakute väljalaskmise, tagasiostmise või tagasivõtmisega;
- c) mis tahes muu oluline meede, mida on võetud eurofondi suhtes.

2. Juhul kui eurofondi valitseb fondivalitseja, kes asub teises liikmesriigis kui eurofondi päritoluliikmesriik, teavitavad fondivalitseja päritoluliikmesriigi pädevad asutused koheselt eurofondi päritoluliikmesriigi pädevaid asutusi, kui fondivalitseja võime korralikult täita eurofondi valitsemisega seotud ülesandeid võib olla tõsiselt kahjustatud või et fondivalitseja ei vasta direktiivi 2009/65/EÜ III peatüki nõuetele.

3. Juhul kui eurofondi valitseb fondivalitseja, kes asub teises liikmesriigis kui eurofondi päritoluliikmesriik, lihtsustavad eurofondi päritoluliikmesriik ja fondivalitseja päritoluliikmesriik teabevahetust, mida on vaja direktiivi 2009/65/EÜ kohaste ülesannete täitmiseks, sealhulgas kehtestavad asjakohase teabevahetuse korra. See hõlmab teabevahetust, mis toimub järgmistel põhjustel:

- a) fondivalitsejale tegevusloa andmise protseduur tegevuste sooritamiseks teise liikmesriigi territooriumil vastavalt direktiivi 2009/65/EÜ artiklitele 17 ja 18;

- b) fondivalitsejale tegevusloa andmise protseduur, mille kohaselt ta võib vastavalt direktiivi 2009/65/EÜ artiklile 20 valitseda eurofondi, kellel on teise liikmesriigi kui fondivalitseja päritoluliikmesriigi tegevusluba;
- c) fondivalitsejate ja eurofondide pidev järelevalve.

Artikkel 13

Omaalgatuslik teabevahetus

Pädevad asutused edastavad eelnevalt luba küsimata ja liigselt viivitamata teisele pädevale asutusele kogu valiku teabe, mis võib olla oluline ülesannete täitmiseks vastavalt direktiivile 2009/65/EÜ.

III PEATÜKK

LÕPPSÄTTED

Artikkel 14

Jõustumine

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolevat määrust kohaldatakse alates 1. juulist 2011.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 1. juuli 2010

Komisjoni nimel
President
José Manuel BARROSO

Fondivalitseja nimi / fondivalitsejate fondi nimi

Fondivalitseja päritoluliikmesriik: _____

Address ja registrijärgne asukoht / tegelik asukoht, kui see erineb aadressist

Fondivalitseja veebileht: _____

Andmed fondivalitseja kontaktisiku kohta

Nimi/amet: _____

Telefoninumber: _____

E-posti aadress: _____

Faksinumber: _____

Tähtajalise fondi tähtaeg (kui see on ette nähtud): _____

Fondivalitseja tegevusloa ulatus eurofondi vastuvõtvast liikmesriigis:

Lisateave eurofondi kohta (vajaduse korral):

Manused:

(1) Fonditingimuste või põhikirja viimane versioon, vajaduse korral tõlgitud vastavalt direktiivi 2009/65/EÜ artikli 94 lõike 1 punktile c.

(Dokumendi pealkiri või manuses lisatud elektroonilise faili nimi)

(2) Prospekti viimane versioon, vajaduse korral tõlgitud vastavalt direktiivi 2009/65/EÜ artikli 94 lõike 1 punktile c.

(Dokumendi pealkiri või manuses lisatud elektroonilise faili nimi)

(3) Investorile esitatava põhiteabe viimane versioon, vajaduse korral tõlgitud vastavalt direktiivi 2009/65/EÜ artikli 94 lõike 1 punktile b.

(Dokumendi pealkiri või manuses lisatud elektroonilise faili nimi)

(4) Avaldatud majandusaasta aruande viimane versioon, vajaduse korral tõlgitud vastavalt direktiivi 2009/65/EÜ artikli 94 lõike 1 punktile c.

(Dokumendi pealkiri või manuses lisatud elektroonilise faili nimi)

Märkus:

Eespool loetletud nõutavate dokumentide viimased versioonid tuleb lisada käesoleva teate manusesse, et eurofondi päritoluliikmesriigi pädevad asutused saaksid selle edasi saata, isegi kui koopiad on kõnealusele asutusele varem saadetud. Juhul kui eurofondi vastuvõtva liikmesriigi pädevatele asutustele on mõni dokument varem saadetud ja see veel kehtib, võib teates sellele faktile osutada.

Märkige, kus on manuses saadetud dokumentide viimased elektroonilised versioonid tulevikus kättesaadavad:

B OSA

Seoses eurofondi osakute turustamisega vastuvõtvas liikmesriigis esitatakse kooskõlas kõnealuse liikmesriigi õigus- ja haldusnormidega järgmine teave.

Eurofond külastab iga liikmesriigi pädevate asutuste veebilehti, kus on märgitud, milline teave tuleb esitada. Asjaomaste veebilehtede loetelu on kättesaadav aadressil www.cesr.eu.

1. Eurofondi osakute turustamise kord

Eurofondi osakuid / eurofondi üksuseid turustab:

- eurofondi valitsev fondivalitseja
- mis tahes muu fondivalitseja, kellele on tegevusluba antud vastavalt direktiivile 2009/65/EÜ
- krediidiasutus
- tegevusloa saanud investeerimisühing või -nõustaja
- muu organ

(1) _____

(2) _____

(3) _____

2. Vastavalt direktiivi 2009/65/EÜ artiklile 92 maksete tegemise kord:

Makseagendi andmed (vajaduse korral):

Nimi: _____

Juriidiline vorm: _____

Registrijärgne asukoht: _____

Postiaadress (kui erineb registrijärgsest asukohast): _____

Mis tahes teise isiku andmed, kellelt investorid võivad saada teavet ja dokumente:

Nimi: _____

Adress: _____

Eurofondi osakute väljalaskmise, müügi, tagasiostmise või tagasivõtmise hinna avaldamise viis:

3. Muu teave, mida vastuvõtva liikmesriigi pädevad asutused nõuavad vastavalt direktiivi 2009/65/EÜ artikli 91 lõikele 3,

hõlmab (kui seda nõuab eurofondi vastuvõttev liikmesriik):

- osakuomanikele või nende agentidele avaldada tuleva mis tahes lisateabe üksikasju;
- juhul kui eurofond teeb eurofondi vastuvõtvas liikmesriigis kohaldatavatest eeskirjadest või nõuetest erandeid seoses eurofondi turustamise korra, aktsiate või osakute eriklassi või investorite mis tahes kategooriaga, kõnealuste erandite kasutamise üksikasju;

Juhul kui eurofondi vastuvõttev liikmesriik seda nõuab, väljavõtte vastuvõtva liikmesriigi pädevatele asutustele tehtud makse kohta.

C OSA

Eurofondi kinnitus

Käesolevaga kinnitame, et teatele manuses lisatud dokumendid sisaldavad direktiiviga 2009/65/EÜ ettenähtud kogu vajalikku teavet. Iga dokumendi tekst on sama, mis on esitatud päritoluliikmesriigi pädevatele asutustele, või on selle tõlge, mis kajastab tõeselt kõnealust teksti.

(Teate allkirjastab eurofondi allkirjaõiguslik isik või kolmas isik, kellel on kirjalik volitus tegutsemiseks teadet esitava eurofondi nimel, viisil, mida eurofondi päritoluliikmesriigi pädevad asutused aktsepteerivad dokumentide kinnitamisel. Allkirjutanud isik märgib oma täieliku nime, ametinimetuse ning kuupäeva.)

II LISA

EUROFONDI TÕEND

(Komisjoni 1. juuli 2010. aasta määruse (EÜ) nr 584/2010 (millega rakendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2009/65/EÜ seoses standardteate ja eurofondi tõendi vormi ja sisuga, elektroonilise side kasutamisega pädevate asutuste vaheliseks üksteise teavitamiseks, ning kohapealse kontrolli ja uurimise korra ja pädevate asutuste vahelise teabevahetusega) artikkel 2) (ELT L 176, 10.7.2010, lk 16)

_____ on pädev asutus järgmises liikmesriigis:
(eurofondi päritoluliikmesriigi pädeva asutuse nimi)

(eurofondi päritoluliikmesriik)

Address: _____

Telefoninumber: _____

E-posti aadress: _____

Faksinumber: _____

ning kes täidab direktiivi 2009/65/EÜ artikli 97 lõikes 1 sätestatud ülesandeid

Direktiivi 2009/65/EÜ artikli 93 lõike 3 kohaldamisel

_____ tõendab, et
(pädeva asutuse nimi, nagu eespool)

eurofondi nimi, st lepingulise fondi, usaldusühingu vormis asutatud fondi või äriühinguna asutatud fondi nimi)

on asutatud (päritoluliikmesriik)

_____ järgmisel kuupäeval: (eurofondi fonditingimuste või põhikirja kinnitamise kuupäev)

_____ tema registrinumber on (vajaduse korral eurofondi registrinumber tema päritoluliikmesriigis)

_____ ja ta on registreeritud järgmise asutuse poolt (vajaduse korral registri eest vastutav asutus)

_____ asukohaga:

_____ (ainult äriühinguna asutatud fondide puhul eurofondi peakontori aadress)

ning on (palun tehke märges vastavasse kasti)

kas lepinguline fond / usaldusühingu vormis asutatud fond

Päritoluliikmesriigis kõigi üksuste loetelu (vajaduse korral)

Tunnus	Nimi
1	
2	
3	
....	

mida valitseb fondivalitseja:

(fondivalitseja nimi ja aadress)

või äriühinguna asutatud fond:

Päritoluliikmesriigis kõigi üksuste loetelu (vajaduse korral)

Tunnus	Nimi
1	
2	
3	
....	

mis: (palun tehke rist vastavasse ühte kasti)kasti)

on määranud fondivalitseja

(määratud fondivalitseja nimi ja aadress)

või see on fondivalitsejate fond

ning vastab direktiivis 2009/65/EÜ sätestatud tingimustele.

(Tõendi allkirjastab ja varustab kuupäevaga eurofondi päritoluliikmesriigi pädeva asutuse esindaja viisil, mida kõnealune asutus aktsepteerib dokumentide kinnitamisel. Allakirjutanud isik märgib oma täieliku nime ja ametinimetuse.)
